



Dillenberg-Schule

Sonderpädagogisches Förderzentrum im Landkreis Fürth
Teilzentrum II: Hauptschulstufe

Breslauer Straße 5 · 90556 Cadolzburg · Tel 09103-1031 · Dillenberg-Schule@web.de

Informationen zum Kind Griechisch

Kann Ihr Kind in Ihrer Sprache lesen?
Μπορεί το παιδί να διαβάζει στη γλώσσα σας?

ja nein
 ναι όχι

Kann Ihr Kind in Ihrer Sprache schreiben?
Μπορεί το παιδί να γράφει στη γλώσσα σας?

ja nein
 ναι όχι

Spricht Ihr Kind Englisch?
Μιλάει το παιδί αγγλικά?

ja nein
 ναι όχι

Kann Ihr Kind lateinische Buchstaben/ Englisch lesen?
Μπορεί το παιδί να διαβάζει λατινικά/αγγλικά γράμματα

ja nein
 ναι όχι

Spricht Ihr Kind eine zweite Sprache?
Μιλάει το παιδί μια δεύτερη γλώσσα?

ja nein
 ναι όχι

Welche Sprachen spricht Ihr Kind? _____
Ποια γλώσσα μιλάει το παιδί? _____

Kann Ihr Kind rechnen?
Ξέρει το παιδί να μετράει?

ja nein
 ναι όχι

ως το 10 ως το 100 ως το 1000 πάνω από χίλια
 bis 10 bis 100 bis 1000 über 1000



Dillenberg-Schule

Sonderpädagogisches Förderzentrum im Landkreis Fürth
Teilzentrum II: Hauptschulstufe

Breslauer Straße 5 · 90556 Cadolzburg · Tel 09103-1031 · Dillenberg-Schule@web.de

Informationen für die Eltern

- In den ersten Wochen wird Ihr Kind einfache Wörter und Begriffe auf Deutsch lernen.
Στις πρώτες εβδομάδες το παιδί θα μάθει απλές λέξεις κι έννοιες στα γερμανικά.
- Ihr Kind wird die Schrift lernen.
Το παιδί θα μάθει να γράφει.
- Wir bemühen uns, dass Ihr Kind versteht, worum es geht.
Προσπαθούμε στο να καταλαβαίνει το παιδί το θέμα, για ποιο πράγμα γίνεται λόγος.
- Wenn Ihr Kind etwas nicht versteht, darf es das ehrlich sagen.
Αν το παιδί δεν καταλαβαίνει κάτι, πρέπει να το λέει.
- Wir können ihm dann besser helfen.
Έτσι μπορούμε να το βοηθήσουμε καλύτερα.
- Der Lehrer oder die Lehrerin darf das Kind nicht bestrafen, weil es etwas nicht weiß.
Ο δάσκαλος ή η δασκάλα δεν επιτρέπεται να τιμωρεί το παιδί επειδή δεν ξέρει κάτι.
- Wir möchten Sie bitten, Ihrem Kind zu helfen.
Σας παρακαλούμε να βοηθάτε το παιδί σας.
- Fragen Sie Ihr Kind, was es gelernt hat.
Ρωτήστε το, τι έχει μάθει.
- Es ist in Deutschland üblich, dass die Eltern mit ihren Kindern den Schulranzen aufräumen.
Στη Γερμανία συνηθίζεται να τακτοποιούν οι γονείς μαζί με τα παιδιά την σάκα τους.
- Es ist in Deutschland üblich, dass die Kinder Hausaufgaben bekommen.
Στη Γερμανία συνηθίζεται να έχουν τα παιδιά εργασίες στο σπίτι.
- Die Aufgaben werden notiert.
Οι εργασίες βαθμολογούνται.
- Die Aufgaben müssen nachmittags vom Kind bearbeitet werden.
Οι εργασίες πρέπει να γίνονται από τα παιδιά τα απογεύματα.